4-33

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY, NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Alberta 1 District No. 33 S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in / dans} {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2 Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Percival L. Miller Bow Island Alta. {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED BY THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when believed to have originated.) / INFIRMITÉS. (Inscrire l'âge auquel l'infirmité a été probablement contractée.)			
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, boarder or visitor. / Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'hôtellerie.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. For cities, towns and villages, the street and number, if any, must be given. If on a farm, state whether owned or rented. If in a city, town or village, the ward. If in an Indian reserve or settlement, or other locality, state which.) / Lieu de domicile. (Township ou paroisse, cité, ville ou village. Pour les cités, villes et villages, on doit donner la rue et le numéro, s'il y a lieu. Si la personne est sur une ferme, dire si elle est propriétaire ou locataire. Si elle est dans une cité, ville ou village, dire le quartier. Si elle est dans une réserve ou un établissement d'Indiens, ou autre localité, le dire.)	Sex. / Sexe.	Relation to head of family or head of household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, give province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, donner la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte pour lui-même.	State when person is employed by the month, week, day, hour, etc. / Mentionner si la personne est employée à la journée, à la semaine, au mois, à l'heure, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Nombre de semaines à d'autres emplois ou au métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Total earnings in 1910. Principal occupation. / Gain total en 1910. Emploi principal.	Total earnings in 1910. Other occupation. / Gain total en 1910. Autres emplois.	Value of wages paid by the boss—Cattle. / Valeur des gages payés par le boss—Cattle.	Dog tag. / Plaque.	Applied previous to census year. / Appliquée avant l'année du recensement.	Cost of insurance by annual premium. / Coût de l'assurance par prime annuelle.	Member of what tribe. / Membre de quelle tribu.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person referred to in column 27 speak English? / Peut-on parler anglais?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crippled or lame. / Estropié ou infirme.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Spencer Robert Lewis		M.	daughter	S.	Sept.	1910	1/12	England	1892		English	American	Anglican	Domestic																									
2	20	20 Edward John Watson	7,13 R 6 W 4	M.	Head	M.	Dec.	1874	37	England	1898		English	American	Anglican	Farmer		Own																							
3	21	21 Dora Gertrude	7,13 R 6 W 4	M.	Wife	M.	Aug.	1880	30	U.S.A.	1910			American	Methodist																									
4		Pete Myerberg	"	M.	Son	S.	Oct.	1901	9	America	1907			American	Lutheran	Schoolboy		Parents																						
5		Olaf Myerberg	"	M.	Son	S.	Aug.	1903	7	U.S.A.	1908			American	"	School	Farmer	Own																						
6	22	22 Laffy Pete																																						
7																																							
8																																							
9																																							
10																																							
11																																							
12																																							
13																																							
14																																							
15																																							
16																																							
17																																							
18																																							
19																																							
20																																							
21																																							
22																																							
23																																							
24																																							
25																																							
26																																							
27																																							
28																																							
29																																							
30																																							
31																																							
32																																							
33																																							
34																																							
35																																							
36																																							
37																																							
38																																							
39																																							
40																																							
41																																							
42																																							
43																																							
44																																							
45																																							
46																																							
47																																							
48																																							
49																																							
50																																							